**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА**



Факультет математики та інформатики

Кафедра іноземних мов

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**АНГЛІЙСЬКА МОВА (для software engineering)**

Освітня програма: «Інформатика»

Перший (бакалаврський) рівень

Спеціальність: 121 «Інженерія програмного забезпечення»

Галузь знань: 12 «Інформаційні технології»

Затверджено на засіданні кафедри

Протокол №1 від “29” серпня 2022 р.

м. Івано-Франківськ – 2022

**ЗМІСТ**

1. Загальна інформація

2. Опис дисципліни

3. Структура курсу

4. Система оцінювання курсу

5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу

6. Ресурсне забезпечення

7. Контактна інформація

8. Політика навчальної дисципліни

**1. Загальна інформація**

|  |  |
| --- | --- |
| Назва дисципліни | Англійська мова (для software engineering) |
| Освітня програма | «Інформатика» |
| Спеціалізація (за наявності) |  |
| Спеціальність | 121 «Інженерія програмного забезпечення» |
| Галузь знань | 12 «Інформаційні технології» |
| Освітній рівень | Бакалавр |
| Статус дисципліни | Нормативна дисципліна |
| Курс / семестр | IV семестр |
| Розподіл за видами занять та  годинами навчання (якщо передбачені інші види, додати) | Практичні заняття – 30 год.  Самостійна робота – 60 год. |
| Мова викладання | Англійська |
| Посилання на сайт дистанційного навчання | <https://d-learn.pro> |

**2. Опис дисципліни**

|  |
| --- |
| Дисципліна «Англійська мова (для software engineering)» є компонентною складовою обов’язкової частини підготовки здобувачів ступеня вищої освіти «Бакалавр» за спеціальністю 121 «Інженерія програмного забезпечення». Навчальний курс ґрунтується на поєднанні чотирьох видів мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання та письма) з використанням автентичних матеріалів з іншомовних джерел та вітчизняної навчальної й методичної літератури.  Курс передбачає використання інтерактивних навчальних підходів, які включають навчання на основі комунікативних завдань, використання ситуаційних досліджень, симуляції, групові проєкти та розв’язання проблем. Всі ці підходи мають сприяти підвищенню рівня інтерактивності та перетворенню здобувачів освіти на суб’єкт навчального процесу.  Метою викладання англійської мови (для software engineering) студентам спеціальності «Інженерія програмного забезпечення» є формування комунікативної спроможності у професійному та ситуативному спілкуванні в усній і письмовій формах, практичних навичок володіння іноземною мовою у мовленнєвій діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією з іноземних джерел. |
| **Розвинути компетентності:**  ЗК02. Здатність спілкуватися іноземною мовою як усно, так і письмово.  Ум2. Провадження дослідницької та/або інноваційної діяльності.  К1. Зрозуміле і недвозначне донесення власних висновків, а також знань та пояснень, що їх обґрунтовують, до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.  К2. Використання іноземних мов у професійній діяльності. |
| **Досягти програмних результатів:**  РН01 Знати і застосовувати сучасні професійні стандарти і інші нормативно-правові документи з інженерії програмного забезпечення.  РН04 Виявляти інформаційні потреби і класифікувати дані для проектування програмного забезпечення.  РН15 Здійснювати реінжиніринг програмного забезпечення відповідно до вимог замовника.  РН16 Планувати, організовувати та здійснювати тестування, верифікацію та валідацію програмного забезпечення.  РН17 Збирати, аналізувати, оцінювати необхідну для розв’язання наукових і прикладних задач інформацію, використовуючи науково-технічну літературу, бази даних та інші джерела. |

**3. Структура курсу**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № | Тема | Результати навчання | Завдання |
| 1. | Standard phrases in business English. Beginning. Asking for information/advice. Enquiries. Thanking. Apologizing. Active vs Passive Voice. | Вміти аналізувати та порівнювати зразки фахових текстів укр. та англ. мовами. Практикувати навички виконання лексичних та граматичних завдань. Працювати із презентаціями. | презентація, виконання вправ |
| 2. | Basics of Software Modelling. Translation exercises. Absolute Participle Construction. Absolute Nominative Complex. | Читати та перекладати тексти, порівнювати та коментувати переклади, розпізнавати граматичні конструкції. | практичне: виконання вправ, говоріння |
| 3. | Business writing: kiss principle, short forms. Prepositions. Word Combinations and terms in Software. | Опрацьовувати лексику за темою, перекладати фахові тексти, виконувати граматичні завдання. | практичне: виконання вправ, говоріння |
| 4. | Models for communication. Translation practice. Writing a summery. Infinitives and its Functions. | Практикувати переклад неоднозначних слів, вміти вибирати варіантний відповідник, працювати з фаховим текстом та вокабуляром. Демонструвати навички письма. | практичне: виконання письмових вправ |
| 5. | Mathematical models. Verbals with/without to | Опрацьовувати лексику за темою; виконувати лексико-граматичні завдання. | практичне, виконання комбінова-них завдань |
| 6. | Classification of Mathematical models. Grammar practice. | Практикувати переклад фахової термінології та технічних текстів. Практика граматики. | практичне:  виконання лексико-гра-матичних завдань |
| 7. | Being Polite in Business. Indirect Speech. Sequence of Tenses. Infinitives. Revision. | Вміти працювати з науковими текстами, виокремлювати мовні фрази та вміти їх перекладати. Знати правила бізнес комунікації. Вміти виконувати граматичні завдання відповідно до теми. | практичне: практика перекладу, виконання граматич-них завдань |
| 8. | Unified Modelling Language. Grammar testing.  *Module work* | Лексико-граматичний контроль; тестування. | тест |
| 9. | UML Modelling. Listenning. | Виконувати лексичні завдання; презентувати переклад тексту. | практичне,  презентація |
| 10. | UML diagrams. Linking words. Comma. | Здійснювати комплексні вправи з різних граматичних труднощів техн. перекладу; виконувати лексико-граматичні завдання. | практичне: практика перекладу, виконання вправ |
| 11. | Diagrams and their functions. Grammar training. Infinitive Constructions: Subjective / Objective Infinitive Construction. | Усно розповідати тексти для закріплення вивченої лексики. Виконувати лексико-граматичні вправи. | практичне: виконання вправ, говоріння |
| 12. | Computer hardware. Verbs used as Predicates. | Опрацьовувати інформацію за темою; перекладати тексти. | практичне: практика перекладу, говоріння |
| 13. | Basic hardware elements. | Формувати навички перекладу фахових зразків текстів за темою; виконувати лексико-граматичні завдання. | практичне: практика перекладу, питання |
| 14. | Hardware categories. Motherboard. Speaking on. | Практикувати переклад технічного тексту. Вміти відповідати на блок запитань. | практичне: практика перекладу, питання |
| 15. | Final testing | Лексико-граматичний контроль; тестування. | Комбінова-на форма |

**4. Система оцінювання курсу**

|  |  |
| --- | --- |
| Накопичування балів під час вивчення дисципліни | |
| Види навчальної роботи | Максимальна кількість балів |
| Практичне  заняття | 40 |
| Самостійна робота | 40 |
| Контрольна робота | 20 |
| Максимальна кількість балів | 100 |

**5. Оцінювання відповідно до графіку навчального процесу**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Види навчальної роботи | Навчальні тижні | | | | | | | | | | | | | | | | | Разом |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| Практичні  заняття |  |  |  |  |  |  |  |  | 5 | 5 | 5 |  | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 40 |
| Самостійна робота |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 20 |  |  |  |  | 20 | 40 |
| Контрольна  робота |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 10 |  |  |  | 10 |  | 20 |
| Всього за тиждень |  |  |  |  |  |  |  |  | 5 | 5 | 5 | 30 | 5 | 5 | 5 | 15 | 25 | 100 |

**Примітка:** не рекомендується на один тиждень планувати кілька форм контролю.

**6. Ресурсне забезпечення**

|  |  |
| --- | --- |
| Матеріально-технічне забезпечення | Мультимедіа,  комп’ютери та інше |
| Література: **Базова**   1. Абрамович Г. В. English for Computing I: навчальний посібник. Вінниця : ВНТУ, 2015. 104 с. 2. Абрамович Г. В. English for Computing IІ: навчальний посібник. Вінниця : ВНТУ, 2015. 147 с. 3. Жукова Т. В., Шевченко С. П., Навчально-методичний посібник з розвитку навичок читання та говоріння для студентів всіх напрямів та спеціальностей аграрних вузів ННІЗДО. Мелітополь : ТДАТУ, 2014. 130 с. 4. Караєва Т. В. Ділова англійська мова: навчальний посібник. ТДАТУ. Мелітополь : ФОП Однорог Т. В., 2019. 122 с. 5. Львова Н., Лопатюк Н., Єсипенко Н., Орищук С., Pass your English Test!: Навчальний посібник. Чернівці: Книги. XXI, 2011. 296с. 6. Презентації діловою англійською мовою = Presentations in Business English [Текст] : навчальний посібник для практичної та індивідуальної робіт з англійської мови за професійним спрямуванням / [уклад. О. В. Ємельянова]; Державний вищий навчальний заклад “Українська академія банківської справи Національного банку України”. Суми : ДВНЗ “УАБС НБУ”, 2010. 67 с. 7. Румянцева О. А. Англійська мова для математиків (інтенсивний курс для студентів математичних спеціальностей Інституту математики, економіки і механіки) [English for mathematicians (the intensive course for the students-mathematicians of The Institute of Mathematics, Economics and Mechanics]. ОНУ імені І. І. Мечникова. Одеса, 2015. 145 с. 8. Clare A. SpeakOut Intermediate. Student’s Book. Second edition. Harlow Essex : Pearson Education Limited, 2015. 176 p. (Video+CD). 9. Frances Eales, Steve Oakes SpeakOut Upper Intermediate. Student’s Book. Second edition. Harlow Essex: Pearson Education Limited, 2015. 177 p. (Video+CD). 10. Professional English. Fundamentals of Software Engineering: навч. посіб. / О. Акмалдінова, О. Бугайов, Л. Теремінко, О. Гурська, Т. Мислива, Н. Муркіна. Київ : НАУ, 2015. 300 с. 11. Virginia Evans, Jenny Dooley Career Paths: Software Engineering. Student’s book. United Kingdom : Express Publishing, 2014. 41p. 12. Virginia Evans, Jenny Dooley, J.J. Cassidy University Studies Guide. United Kingdom : Express Publishing, 2015. 120 p.   **Допоміжна**   1. Duckworth M. Business Grammar and Practice. Oxford : Oxford University Press, 2009. 232 p. 2. Michael Swan, Practical English Usage. Third edition. Oxford : University Press, 2009. 658 p. 3. Mary Ellen, Munoz Page ESL Grammar Intermediate and Advanced, New Jersey : Research and Education Association 2008. 375 p. 4. Raymond Murphy English Grammar in Use: a self-study reference and practice book for intermediate learners of English. Fifth Edition. Cambridge University Press, 2019. 380 p. 5. Верба Г.В., Верба Л.Г. Граматика сучасної англійської мови (Довідник). Київ: NJD “ВП Логос-М” 2010. 352 с.   **Інформаційні ресурси**   1. [www.pu.if.ua/](http://www.pu.if.ua/) 2. <http://www.eslprintables.com> 3. <http://www.busuu.com> 4. <http://www.englishclub.com/> 5. <http://esl.about.com/> 6. <http://www.britannica.com/> 7. <http://www.english-test.net/> 8. <http://www.ted.com/> 9. <http://www.grammarbank.com/> 10. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> 11. Oxford University Press - <http://global.oup.com/?cc=ua> | |

**7. Контактна інформація**

|  |  |
| --- | --- |
| Кафедра | Іноземних мов, каб. 707,  +38(0342)596140  [kim@pnu.edu.ua](mailto:kim@pnu.edu.ua) |
| Викладач | Руднянин Оксана Ігорівна  кандидат філологічних наук, асистент |
| Контактна інформація викладача | +380504331776  [oksana.rudnianyn@pnu.edu.ua](mailto:oksana.rudnianyn@pnu.edu.ua) |

**8. Політика навчальної дисципліни**

|  |  |
| --- | --- |
| Академічна доброчесність | Дотримання академічної доброчесності засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету:   * [Кодекс честі ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/11/code_of_honor-2.doc) * [Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі студентів ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/pol.doc). * [Положення про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/%D0%9F%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%9F%D0%9D%D0%A3.doc). * [Положення про запобігання академічному плагіату у ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%BF%D1%80%D0%BE-%D0%B7%D0%B0%D0%BF%D0%BE%D0%B1%D1%96%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%BF%D0%BB%D0%B0%D0%B3%D1%96%D0%B0%D1%82%D1%83-%D1%83-%D0%94%D0%92%D0%9D%D0%97-%D0%9F%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D1%80%D0%BF%D0%B0%D1%82%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BD%D0%B0%D1%86%D1%96%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D0%B9-%D1%83%D0%BD%D1%96%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%82-%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96-%D0%92%D0%B0%D1%81%D0%B8%D0%BB%D1%8F-%D0%A1%D1%82%D0%B5%D1%84%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0.pdf). * [Склад комісії з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника”](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/01/%D0%A1%D0%BA%D0%BB%D0%B0%D0%B4-%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D1%96%D1%81%D1%96%D1%97-%D0%B7-%D0%BF%D0%B8%D1%82.%D0%B5%D1%82%D0%B8%D0%BA%D0%B8-%D1%82%D0%B0-%D0%B0%D0%BA%D0%B0%D0%B4.%D0%B4%D0%BE%D0%B1%D1%80%D0%BE%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BD%D0%BE%D1%81%D1%82%D1%96-%D0%B4%D0%BB%D1%8F-%D1%81%D0%B0%D0%B9%D1%82%D1%83-%D0%9F%D0%9D%D0%A3.docx). * [Лист МОН України “До питання уникнення проблем і помилок у практиках забезпечення академічної доброчесності”](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2020/05/1_9-263.pdf).   Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за посиланням: ttps://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/ |
| Пропуски занять (відпрацювання) | Можливість і порядок відпрацювання пропущених студентом занять регламентується «[Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ “Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника ” ( введено в дію наказом ректора №799 від 26.11.2019)](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/11/PORYaDOK-Orhanizatsii-Ta-Provedennia-Otsiniuvannia-Uspishnosti-Studentiv-Prykarpatskoho-Natsionalnoho-Universytetu-Im.-Vasylia-Stefanyka.pdf) (див. стор. 4.).  Ознайомитися з положенням можна за посиланням: ttps://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/ |
| Виконання завдання пізніше встановленого терміну | У разі виконання завдання студентом пізніше встановленого терміну, без попереднього узгодження ситуації з викладачем, оцінка за завдання - «незадовільно», відповідно до «[Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності студентів ДВНЗ “Прикарпатського національного університету ім. Василя Стефаника ” ( введено в дію наказом ректора №799 від 26.11.2019)](https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2019/11/PORYaDOK-Orhanizatsii-Ta-Provedennia-Otsiniuvannia-Uspishnosti-Studentiv-Prykarpatskoho-Natsionalnoho-Universytetu-Im.-Vasylia-Stefanyka.pdf) – стор. 4-5.  Ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja |
| Невідповідна поведінка під час заняття | Невідповідна поведінка під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти (студента) «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «[Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти](http://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2018/04/Polozhennia-pro-poriadok-perevedennia-vidrakhuvannia-ta-ponovlennia-studentiv-vyshchykh-zakladiv-osvity-1996.pdf)» - ознайомитися із положенням можна за посиланням: https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja |
| Додаткові бали | Додаткові бали надаються за активну навчальну та практичну діяльність, підготовку навчальних матеріалів, презентацій (5 б.). |
| Неформальна освіта | Можливість зарахування: наявність міжнародного сертифікату з іноземної мови: TOEFL, IELTS, FCE. |



**Викладач Оксана РУДНЯНИН**